Kalanjiyam International Journal of Tamil Studies
களஞ்சியம் - சர்வதேசத் தமிழ் ஆய்விதழ்
Peer-Reviewed | Open Access | Crossref DOI & Global Indexing | Google Scholar Impact Factor
Issue DOI: https://doi.org/10.63300/kijts06022026
https://ngmtamil.in

Linguistic and Stylistic Structural Analysis in the Novel Sanjaram

S. Vinmathi[1*], Dr. C. Mudiyarasan[2],

[1]PhD Research Scholar, Tamil Advanced Research Centre, Ganesar College of Arts and Sciences (Affiliated with Bharathidasan University), Melaisivapuri – 622 403, Pudukkottai District, Tamil Nadu, India.

[2]Assistant Professor & Research Supervisor, Department of Tamil, Tamil Advanced Research Centre, Ganesar College of Arts and Sciences (Affiliated with Bharathidasan University), Melaisivapuri – 622 403, Pudukkottai District, Tamil Nadu, India.

[*]Corresponding Author Email: vinmathi19@gmail.com.

DOI: https://doi.org/10.63300/kijts06022026.05

Article Info

Received on 12-July-2026, Revised on 15-July-2026, Accepted on 16-July-2026, Published on 01-Aug-2026

ABSTRACT

A creator's work is a mirror of time. When depicting the diverse emotions and lifestyles of fellow human beings, writers employ various techniques to effectively reach the people. Among these, the most crucial literary aspect is style. A literary work emerges from the high thinking of its creator, and writing creates a distinct style unique to them. Every piece of literature possesses its own style. Analyzing the manner in which a writer utilizes this style is known as stylistic study (linguistic style analysis).

In S. Ramakrishnan's Sahitya Akademi Award-winning novel Sancharam, language serves as a vital tool to capture the subtle nuances of rural life and the lived reality of folk artists. In this regard, this paper analyzes the stylistic features of the work. Furthermore, this article explores the various figures of speech (alankaras / rhetorics)—such as similes, metaphors, and personification—present in the novel that add beauty to its style. By examining these rhetorical devices, the study demonstrates how stylistic choices enhance the narrative flow, heighten emotional resonance, and reflect the unique creative personality of the author.

KEYWORDS: *Style, Figures of Speech (Anigal), Creative Personality.*

Copyright © 2024 by the author(s). Published by Department of Library, Nallamuthu Gounder Mahalingam College, Pollachi. This is an open access article under the Creative Commons Attribution (CC BY) license (https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).

சஞ்சாரம் நாவலில் மொழியியல் மற்றும் அணிநடை அமைப்பியல் பகுப்பாய்வு

[*]**ச. விண்மதி,** முனைவர் பட்ட ஆய்வாளர், தமிழ் உயராய்வு மையம், கணேசர் கலை அறிவியல் கல்லூரி (பாரதிதாசன் பல்கலைக்கழகத்துடன் இணைவு பெற்றது), மேலைச்சிவபுரி - 622 403 புதுக்கோட்டை மாவட்டம், தமிழ்நாடு, இந்தியா.

[2]**முனைவர் சி. முடியரசன்**, உதவிப் பேராசிரியர், நெறியாளர், தமிழ்த்துறை, தமிழ் உயராய்வு மையம், கணேசர் கலை அறிவியல் கல்லூரி (பாரதிதாசன் பல்கலைக்கழகத்துடன் இணைவு பெற்றது), மேலைச்சிவபுரி - 622 403 புதுக்கோட்டை மாவட்டம், தமிழ்நாடு, இந்தியா.

ஆய்வுச் சுருக்கம்

படைப்பாளியின் படைப்பு என்பது காலத்தின் கண்ணாடியாகும்.சக மனிதர்களின் பல்வேறு உணர்வுகளையும் வாழ்க்கை முறைகளையும் உரைநடை இலக்கியங்கள் வாயிலாகச் சொல்லும் போது, அவை வாசகர்களைச் சென்றடையும் விதமாகப் பல்வேறு உத்திகள் கையாளப்படுகின்றன.அவற்றுள் மிக முக்கியமான இலக்கியக் கூறு 'நடை' (Style) ஆகும்.ஒரு படைப்பானது படைப்பாளர்களின் உயர்ந்த சிந்தனையில் இருந்து வெளிப்பட்டு, அவர்களுக்கான தனித்த ஆளுமையையும் எழுத்து நடையையும் உருவாக்குகிறது.எழுத்தாளர் எஸ். ராமகிருஷ்ணனின் சாகித்திய அகாதெமி விருது பெற்ற 'சஞ்சாரம்' நாவல், தென்தமிழகத்தின் கரிசல் வட்டார நாட்டுப்புற நாதஸ்வரக் கலைஞர்களின் எதார்த்த வாழ்க்கையையும், அவர்களின் சமூகப் போராட்டங்களையும் மிக நுட்பமாக விவரிக்கிறது.இக்கட்டுரை, சஞ்சாரம் நாவலில் பயின்றுவந்துள்ள பல்வேறு தண்டியலங்கார அணிகளை (தன்மை நவிற்சி, உவமை, உருவகம், தற்குறிப்பேற்றம், ஏது, ஆர்வ மொழி, விசேடம், மாறுபடு புகழ்நிலை, தன்மேம்பாட்டுரை, உதாத்தம்) விரிவாகப் பகுப்பாய்வு செய்கிறது.மேலும், அண்மைக்கால திறந்தநிலை ஆய்விதழ்களின் (Open Source Journals) அறிவியல் தரவுகளின் அடிப்படையில், நாவலில் வெளிப்படும் வட்டாரவியல்-தொன்மக் கூறுகள், கலைஞர்களின் தற்காப்பு உத்திகள் (Defensive Strategies) மற்றும் அவர்களின் சமூக-கலாச்சார இருப்பு ஆகியவற்றை விரிவான தத்துவப் பின்னணியில் ஆராய்கிறது.[5]

திறவுச் சொற்கள்

நடை, அணிகள், படைப்பாளுமை, சஞ்சாரம், கரிசல் வட்டாரவியல், தற்காப்பு உத்திகள்.

1. முன்னுரை

படைப்பாளன் தன் உயர்ந்த சிந்தனையாலும் உணர்வுகளாலும் சொற்களை ஒழுங்குபடுத்தி வெளிப்படுத்தும் போது, அந்தப் படைப்பு வாசகர்களின் கவனத்தை ஈர்க்கும் உன்னதப் படைப்பாக மாறுகிறது.பண்பட்ட மனதின் வெளிப்பாடு நல்ல சொற்கள் எனில், ஒரு நல்ல படைப்பாளியின் எழுத்து மிகச்சிறந்த நடையைக் கொண்டு அமையும்.படைப்பாளியின் ஆளுமைத் தன்மையின் வெளிப்பாடாக நடை அமையும் என்பது வெளிப்படையானது.படைப்பாளர் தன் படைப்பின் மூலம்

Copyright © Author(s), DOI: https://doi.org/10.63300/kijts06022026

சொல்ல வந்த கருத்துகளையும், தகவல்களையும், செய்திகளையும் தனக்கே உரிய தனித்த பாணியில் வாசகர்களிடம் கொண்டு சேர்ப்பதே நடையாகும்.

தமிழ் உரைநடை இலக்கியம் நவீன காலத்தில் மிக உயர்ந்த நிலையை எட்டியுள்ளது.தமிழ் உரைநடை வரலாற்றில் மிக முக்கியமான சிறப்பிடத்தைப் பெறுவது இறையனார் களவியல் உரையாகும்."முதன்முதலாக முழுமையான உரைநடை நூலாக அமைந்தது இறையனார் களவியல் உரையே" என்று தமிழ் அறிஞர் அ.மு. பரமசிவானந்தம் குறிப்பிடுகிறார்.சங்க இலக்கிய நூல்களுக்கும், இலக்கண நூல்களுக்கும் உரையாசிரியர்களால் எழுதப்பட்ட உரைகள் தமிழ் உரைநடை வளர்ச்சிக்கு வழிவகுத்தன."இலக்கண வழு இல்லாத தூய எளிய உரைநடையை முதன்முதலாகத் தமிழுக்கு அறிமுகம் செய்த பெருமை ஆறுமுக நாவலருக்கே உரியது" என்று ம.செ. இரபிசிங் சுட்டிக்காட்டுகிறார்.

தற்காலத் தமிழ் உரைநடைப் புனைவுலகில் சாகித்திய அகாதெமி விருது பெற்ற எஸ். ராமகிருஷ்ணனின் 'சஞ்சாரம்' நாவல் ஒரு திருப்புமுனையாகத் திகழ்கிறது.[3] தென்தமிழகத்தின் வறண்ட கரிசல் பூமியில் வாழும் நாதஸ்வர, தவில் கலைஞர்களின் வாழ்வாதாரப் போராட்டங்களையும், கலைச் சிதைவையும் எதார்த்தத் தன்மையுடன் இந்நாவல் சித்தரிக்கிறது.[3] இத்தகைய வரலாற்று மற்றும் எதார்த்தப் பின்னணியைக் கொண்ட படைப்பில், கதையின் உணர்வுகளுக்கு வலுசேர்க்கும் மொழியியல் உத்திகளையும் அணிநலன்களையும் பகுப்பாய்வு செய்வதே இக்கட்டுரையின் நோக்கமாக அமைகிறது.

2. நடை சொற்பொருள் விளக்கம்

தமிழில் 'நடை' என்ற சொல்லுக்கு 'இயக்கம்' என்ற அடிப்படைப் பொருளைக் கொண்ட பல்வேறு அர்த்தங்கள் உள்ளன.அவற்றுள் ஒன்று மொழியின் அமைப்பைச் சுட்டுவதாகும்.கிரியாவின் தற்காலத் தமிழ் அகராதி, நடை என்பதற்கு "எழுத்தில் பிறரிடமிருந்து வேறுபடுத்திக் காணக்கூடிய, குறிப்பிட்ட தன்மைகளைக் கொண்ட பாணி" (style in speech, writing etc.) என்று விளக்கம் தருகிறது.சென்னைப் பல்கலைக்கழகத் தமிழ்ப் பேரகராதி, நடையை "பாஷையின் போக்கு" (style in language) என்று குறிப்பிடுகிறது.

மேலும், தமிழ் அகராதியில் 'நடை' என்ற சொல்லுக்கு இருபத்திரண்டு பொருள்கள் வழங்கப்பட்டுள்ளன.அவை பின்வரும் அட்டவணையில் தொகுக்கப்பட்டுள்ளன:

வ.எண்	**தமிழ்ப் பேரகராதி வழங்கும் 'நடை' என்பதன் பொருள் விளக்கம்**	**வ.எண்**	**தமிழ்ப் பேரகராதி வழங்கும் 'நடை' என்பதன் பொருள் விளக்கம்**
1	காலாற் செல்கை	12	வாசிப்பின்னோட்டம்

2	கிரகம் முதலியவற்றின் கதி	13	இயல்பு
3	பிரயாணம்	14	அடி
4	அடி வைக்கும் கதி	15	கூத்து
5	வழி	16	தொழில்
6	வாசல்	17	செல்வம்
7	இடைகழி	18	ஒழுக்க நூல்
8	கப்பலேறும் வழி	19	நித்திய பூசை
9	ஒழுக்கம்	20	கோயில்
10	வழக்கம்	21	தடவை
11	பாஷையின் போக்கு	22	நீண்ட நாள்

இப்பொருள் விரிவுகளின் வழி, மொழியின் தனித்துவமான இயல்பைக் கூறும் 'பாஷையின் போக்கு' என்ற உத்தியே இங்கு ஆய்வுக்குரிய பொருளாகக் கொள்ளப்படுகிறது.

3. நடை

"தலைசிறந்த ஓர் இலக்கியத்தின் பகுதிகளைப் படித்தவுடன் அவற்றின் நடையைக் கொண்டே அவ்விலக்கிய ஆசிரியர் யார் என்பதை உணர்ந்து கொள்கிறோம். நடையின் இரண்டு முக்கியப் பண்புகளாக ஆற்றல் (Energy) மற்றும் கருத்து நுட்பம் (Delicacy) ஆகியவற்றைக் குறிப்பிடலாம்" என்று திறனாய்வாளர் தா.ஏ. ஞானமூர்த்தி விளக்குகிறார்."குற்றங்கள் ஏதும் இல்லாமல் இயல்பானதாகவும், சிறந்த கருத்துகளைக் கொண்டதாகவும், எளிமை, இனிமை முதலிய பண்புகளோடு விளங்குவதே சிறந்த உரைநடை ஆகும்" என்று மா. இராமலிங்கம் வரையறுக்கிறார்.

"ஒரு மனிதனுடைய நடை அவனுடைய அறிவின் குரலாக உள்ளது. கவிஞனின் தனிப்பட்ட ஆளுமையை வெளிக்கொணர்வதே நடை; அதில் தன் தனித்தன்மைகளை அவன் புலப்படுத்துகிறான்" என்று மா. செல்வராசன் குறிப்பிடுகிறார்.மொழியாய்வில் நடை என்பது ஒரு குறிப்பிட்ட அமைப்பை அடிப்படையாகக் கொண்டது.மொழியமைப்பின் அடிப்படையில் எழுத்து, சொல், தொடர், வாக்கியம், உரைக் கோவை போன்ற கூறுகளைக் கொண்டு நடையமைப்பு (stylistic structure) தீர்மானிக்கப்படுகிறது.இத்தகைய நடையானது மூன்று நெறிகளைக் கொண்டுள்ளது:

Copyright © Author(s), DOI: https://doi.org/10.63300/kijts06022026

1. தனித்தன்மையை வெளிப்படுத்த வல்லது.
2. வெளிப்பாட்டு உத்தியாக அமைவது.
3. இலக்கியத்தின் உன்னதச் சாதனமாகத் திகழ்வது.

எனவே, நடை என்பது எழுத்தாளர் ஒருவரின் தனிப்பட்ட சிந்தனை அல்லது பார்வையாகும்.காலம் நடையை உருவாக்குகிறது; ஒவ்வொரு காலமும் தன்னை அறியாமலேயே தனக்கென ஒரு தனித்த நடையை அமைத்துக் கொள்கிறது.நடையையும் எழுத்தாளனையும் தனித்தனியே பிரிப்பது இயலாத ஒன்றாகும்.நடை என்பது ஆசிரியர் அணியும் வெளிப்புற ஆடை அன்று; அது அவரது உடலோடு ஒட்டிய தோலாகும்.தோல் நிறத்தைக் கொண்டு நாடு, இனம், மொழி ஆகியவற்றைப் பிரித்தறிவது போல, எழுத்தாளன் கையாளும் உரைநடை அவனது தனித்த அடையாளத்தை வாசகர்களிடம் ஏற்படுத்துகிறது.

4. சஞ்சாரம் நாவலில் பயின்றுவரும் தண்டியலங்கார அணிகள்

எழுத்தாளர் எஸ். ராமகிருஷ்ணன் தன் நாவலில் உரைநடைக்கு உயிர்ப்பூட்டும் வகையில் பல்வேறு தண்டியலங்கார அணிநலன்களைக் கையாண்டுள்ளார்.அவற்றின் விரிவான பகுப்பாய்வு பின்வருமாறு அமைகிறது:

4.தன்மை நவிற்சி அணி

எவ்வகைப் பொருளையும் அல்லது எச்செயலையும் உண்மைத் தன்மை மாறாமல், உள்ளதை உள்ளபடியே விளக்கும் எளிய சொற்களைக் கொண்டு அமைப்பது தன்மை நவிற்சி அல்லது இயல்பு நவிற்சி அணியாகும்.நாவலாசிரியர் சஞ்சாரம் நாவலின் பாத்திரங்களை எவ்வித மிகைப்படுத்தலுமின்றி இயல்பாகப் படைத்துள்ளார்.வீரசின்னு என்ற கதாபாத்திரத்தை அறிமுகப்படுத்தும் போது அவனது எளிய தோற்றத்தையும் போதை நிலையையும் மிக இயல்பாக வர்ணிக்கிறார் [1]: "சட்டைக்கு மேலாக வேஷ்டியைச் சுருட்டி ஏற்றிக் விட்டுக் கட்டியிருந்தான்"."அவன் காற்றைப் பற்றிக் கொண்டு நிற்பது போல தடுமாறிக் கொண்டிருந்தான்".

கண்ணுச்சாமி என்ற கதாபாத்திரம், சக நாதஸ்வரக் கலைஞர்களின் சாதிய எதிர்ப்புகளையும் மீறி, செருப்பு தைக்கும் அடித்தட்டுச் சமூகத்தைச் சேர்ந்த கருப்பையாவிற்கு நாதஸ்வரக் கலையைக் கற்றுக் கொடுக்கிறது.இதனால் அவர் சமூகத்தில் பல இன்னல்களைச் சந்தித்தாலும் அவனது இசை ஆர்வத்தை மட்டுமே பிரதானமாகக் காண்கிறார் [1]: "வாத்தியம் கத்துகிட ஆசைப்பட்டான், இதுல அவன் எந்த சாதியா இருந்தா என்ன எல்லோருடைய காதிலும் ஒரே சங்கீதம் தானே விழுது".இக்கூற்று மனிதநேயத்தின் இயல்பான தன்மையை உள்ளது உள்ளபடியே சித்தரிக்கிறது.இதேபோன்று, லட்சய்யா என்ற கதாபாத்திரம் மாலிக் கபூரின் படையெடுப்பிற்கு அஞ்சாமல், இறைவன் மீதான நம்பிக்கையோடு எப்போதும் போலவே சந்நிதியின் முன்பாக அமர்ந்து நாதஸ்வரம் வாசிக்கும் இயல்பான தன்மையும் தன்மை நவிற்சி அணியின் அடிப்படையில் வர்ணிக்கப்பட்டுள்ளது.

Copyright © Author(s), DOI: https://doi.org/10.63300/kijts06022026

4.2 உவமையணி

ஒரு பொருளை மற்றொரு பொருளுடன் ஒப்புமைப்படுத்தி, அவற்றுக்கிடையே உள்ள தொடர்பை நயம்பட விளக்குவது உவமையணியாகும்.படைப்பாளியின் உணர்வுகளையும் கூர்ந்த நோக்கும் திறனையும் வெளிப்படுத்த உவமை உத்தி பெரிதும் உதவுகிறது.பிறவியிலேயே பார்வை இழந்த தன்னாசி, தன் சோகங்களை மறக்க இசையைக் கற்றுக் கொள்ளும் சூழலில், இசையின் ஏழு சுரங்களையும் தனக்குத் தெரிந்த பறவை மற்றும் விலங்குகளின் ஒலிகளோடு ஒப்பிட்டுப் புரிந்து கொள்வதை ஆசிரியர் பின்வருமாறு உவமிக்கிறார் [1]: "சட்ஜம் மயில் அகவுவதையும், ரிஷபம் மாடு கத்துதலையும், காந்தாரம் ஆடு கத்துவதையும், மத்யமம் அன்றில் பறவை கூவுதலையும், பஞ்சமம் குயில் கூவுதலையும், தைவதம் குதிரை கனைப்பதையும், நிஷாதம் யானை பிளிறுவதையும் ஒத்து இருக்கிறது என்பதை அறிந்து கொண்டான் தன்னாசி".

கரிசல் மக்களின் கோபத்தின் தன்மையை விளக்கும் போது, "காற்றில் தூற்றப்படும் உமியைப்போல அது கண்முன்னே மறைந்து போய் விடுகிறது" என்றும், கரிசல் நிலத்தின் வறட்சியான சூரியனின் வரவை "பெரும் கழுகு ஒன்றைப்போல கரிசலுக்குள் வருகிறது சூரியன்" என்றும் உவமிக்கிறார்.மேலும், கரிசல் நிலத்தின் விரிவை "கருப்பு கடல் போல விழுந்து கிடந்தது கரிசல் நிலம்" என்றும், அங்கு வீசும் வெப்ப அலைகளை "கடலின் அலையைப் போல கரிசலில் அலை வீசுகிறது. அது வெயிலின் அலை" என்றும் உவமை நயத்தோடு விவரிக்கிறார்.பார்வையற்றவர்களுக்கு ஊன்றுகோல் எப்படியோ அப்படியே துன்பப்படும் மனதிற்கு இசை ஆறுதல் அளிக்கிறது என்பதை "குருடனின் ஊன்றுகோல்ப் போல இசை வாழ்க்கையைப் பற்றிக்கொள்ள துணை செய்கிறது" என்று விளக்குகிறார்.

4.3 பயன் உவமை அணி

ஒரு செயலால் கிடைக்கும் பயனின் காரணமாக அமையும் உவமை பயன் உவமையணியாகும்.தன்னாசியிடம் நாதஸ்வரம் கற்பதன் நோக்கம் பற்றி கேட்கும்போது, "இதை கேட்கும் போது தான் மனசு ஆறுதல் படுது. இல்லேன்னா சாகணும்னு மட்டும் தான் தோணிக்கிட்டு இருக்கு" என்று அவன் பதிலளிக்கிறான்.இங்கு இசையின் மூலம் கிடைக்கும் மன அமைதி என்ற பயன் உவமிக்கப்பட்டுள்ளதால் இது பயன் உவமையணி ஆகிறது.

4.4 உருவக அணி

உவமைப் பொருளுக்கும் உவமிக்கப்படும் பொருளுக்கும் இடையே வேறுபாடு தோன்றாமல் இரண்டும் ஒன்றே என்று காட்டுவது உருவக அணியாகும்.இது உவமையைவிட உணர்வுப்பூர்வமான காட்சிகளை வழங்கவல்லது.சஞ்சாரம் நாவலில் பயின்றுவரும் சில முக்கிய உருவகங்கள் பின்வருமாறு:

- "ஓதியூரின் இருட்டு தனி விசேஷமுள்ளது. அது உருகும் பசு வெண்ணைய் போல் மணம் உள்ளது".
- "ஆரபி ராகம் தங்கம் உருகி மஞ்சள் ஆறாக ஓடுவது போல் இருந்தது".

- "தோடி ராகம் பனங்கள்ளபல விழுந்த ஈ மாதிரி".
- "அந்தப் பெண் சாறைப் பாம்பு போலக் கூடுகிறவள்".
- "சித்துப்பெண் மரப்பாச்சி பொம்மை போல கையில் அடங்கி விடக் கூடியவள்".
- "உங்க அய் யா குரலு நல்லாவேயில்ல தகரத்துல நாய் மோண்ட மாதிரி இருக்கு".
- "நாம் ஊறுகாய் மட்டை மாதிரி".
- "பிள்ளையை தொலைத்த தாய் தேடி அலைந்து புலம்புவதைப் போல காற்று பதட்டம் கொண்டிருக்கிறது".
- "நம்ம ஊருல இப்போ ஆந்தை பெருகி போச்சு".

இத்தகைய உருவகங்கள் நாவலாசிரியரின் உரைநடைக்கு மிகுந்த ஆற்றலையும் உயிர்ப்பையும் தருகின்றன.

4.5 தற்குறிப்பேற்று அணி

இயல்பாக நிகழும் ஒரு நிகழ்வின் மீது கவிஞர் தன் சொந்தக் கருத்தை அல்லது குறிப்பை ஏற்றிப் பாடுவது தற்குறிப்பேற்று அணியாகும்.நாவலின் இறுதிப்பகுதியில், பக்கிரி தெப்பத்தின் படிக்கட்டில் அமர்ந்து நாதஸ்வரம் வாசிக்கும்போது அவனது பின்னால் ஒரு மயில் வந்து நிற்பது போன்ற காட்சியை ஆசிரியர் சித்தரிக்கும் போது தற்குறிப்பேற்றத்தைக் காணலாம்."கிராமங்களை விட்டு மனிதர்கள் விலகிப் போய்விடலாம், மயில்கள் போய் விடாது. அவை தன்னியல்பாக அலைந்து கொண்டு தான் இருக்கும்" என்று கூறுவதிலும், காவல்துறை அதிகாரிகளின் முகத்தில் இருந்த கடுமையை மாற்றி மெல்லிய புன்னகையைப் படரச் செய்த மயிலின் நடன வர்ணனையிலும் தற்குறிப்பேற்று அணி மிக அழகாக அமைந்துள்ளது.

4.6 ஏது அணி

ஒரு கருத்து அல்லது செயல் நிகழ்வதற்கான காரணத்தை வற்புறுத்திக் கூறுவது ஏது அணியாகும்.ஏது என்பதற்கு 'காரணம்' என்று பொருள்.சிறுவனாக இருந்த பக்கிரி ஒரு கருங்கல்லை வாயால் ஊதிப் பறக்கச் செய்து சிறுவர்களை வியப்பில் ஆழ்த்துகிறான்.இதற்கு அவனுக்குக் கிடைத்த தற்காப்புப் பயிற்சி காரணம்.அவன் கழுதை வியாபாரியிடம் கற்றுக்கொண்ட மூச்சுப் பயிற்சிதான், பின்னாளில் அவன் நாதஸ்வரம் வாசிக்கும் போது தன் மூச்சைக் கட்டுப்படுத்தி நீண்ட நேரம் வாசிப்பதற்குக் காரணமாக அமைந்தது என்பதை ஆசிரியர் வெளிப்படுத்துதால் இது ஏது அணியாகிறது.

4.7 ஆர்வ மொழியணி

மனதிற்குள் ஏற்படும் எல்லையற்ற மகிழ்ச்சியையும் ஆர்வத்தையும் வெளிப்படுத்தும் சொற்கள் செறிந்து வருவது ஆர்வ மொழியணியாகும்.தன்னாசிக்கும் சரஸ்வதிக்கும் இடையிலான உரையாடல் இதற்குச் சான்றாகும் [1]: "இந்தச் செடி வயிற்றுக்குள்ளே முளைச்சிருமா" [1] "ஆமா தன்னாசி வயிற்றுக்குள்ள முளைச்சி தலை வழியா வெளியே வந்துடும்." "வந்தா என்ன ஆகும்?" "நீ செத்துப் போயிருவே." " செத்துப்போனா." "செத்துப் போனாமேலோகத்துக்கு போயிருவ." [1] இத்தகைய

உரையாடல்களின் மூலம் தன்னாசியின் மனதில் ஏற்படும் கள்ளமில்லா மகிழ்ச்சியும் ஆர்வமும் வெளிப்படுவதால் இது ஆர்வ மொழியணியின் அழகிய எதார்த்தக் கூறாகத் திகழ்கிறது.

4.8 விசேட அணி

குணம், தொழில், சாதி, பொருள், உறுப்பு ஆகியவற்றில் குறைபாடு இருந்தாலும், ஒரு பொருளின் மேம்பட்ட தன்மையைக் கூறுவது விசேட அணியாகும்.தண்டியலங்காரத்தில் இது பின்வருமாறு வரையறுக்கப்பட்டுள்ளது:

குணம் தொழில் முதலிய குறைபடு தன்மையின் மேம்பட ஒரு பொருள் விளம்புதல் விசேடம். தண்டி-79 [1]

நாதஸ்வர வித்துவானான சாமிநாத பிள்ளை மிகச் சிறந்த கலைஞனாக இருந்தாலும், அவர் கடுமையான கோபக்காரராகவும் மதுப் பழக்கத்திற்கு அடிமையானவராகவும் இருந்தார்.அவரது குணத்தில் குறைபாடு இருந்தாலும், அவரது ஆலாபனையின் உன்னதத்தை, "ஆரபி ராகத்தில் சஞ்சாரம் செய்து கொண்டிருந்தார் சாமிநாத பிள்ளை. வீதி எங்கும் தங்கம் உருகி மஞ்சள் ஆறாக ஓடுவது போலிருந்தது" என்று ஆசிரியர் வர்ணிப்பதன் மூலம் குணக்குறை விசேட அணி துலங்குகிறது.

4.9 மாறுபடு புகழ் நிலை அணி

தான் கருதிய பொருளை நேரடியாகப் பழிக்காமல், வேறொரு பொருளைப் புகழ்வது போலப் பழிப்பது மாறுபடு புகழ்நிலை அணியாகும்.தண்டியலங்காரச் சூத்திரம் இதனைக் குறிப்பிடுகிறது:

கருதிய பொருள் தொகுத்து ஆங்கு அது பழிப்பதற்கு. வேறு ஒன்று புகழ்வது மாறுபடு புகழ் நிலை தண்டி-83 [1]

வேணுகோபால் என்ற நாதஸ்வர ஆசிரியர் தன்னிடம் பயின்ற மாணவர்களிடம் பாரபட்சம் காட்டினார்.பக்கிரியை "உன் மகன் ஒரு உதவாக்கரப்பய ஒண்ணும் கத்துக்கி மாட்டேங்கிறான். சுத்த ஞான சூனியம் இவனைக் கொண்டு வந்து ஏண்டா என்கிட்ட தள்ளுனே" என்று இகழ்ந்துரைத்துவிட்டு, அருணாச்சலத்திற்கு மட்டுமே தனியாகச் சொல்லிக் கொடுத்த ஆசிரியரின் ஒருதலைப்பட்சமான போக்கை இகழ்வதற்காக இவ்வணி பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது.

4.0 தன்மேம்பாட்டுரை அணி

ஒருவர் தன் பெருமையை அல்லது ஆற்றலைத் தானே வியந்து கூறுவது தன்மேம்பாட்டுரை அணியாகும்.தண்டியலங்காரம் இதனை:

தான்தற் புகழ்வது தன்மேம்பாட்டுரை தண்டி-71 [1]

என்று விளக்குகிறது. நாவலில் வரும் தாசி கமலம் என்ற கதாபாத்திரம், நாதஸ்வரக் கலைஞர்களை நோக்கி, "நாங்க சதிர் ஆடாம நீங்க மட்டும் வாசிச்சி யாரு கேட்குறது. யானையில்லாமல் அங்குசத்துக்கு என்ன பிரயோசனம்" என்று தன்னைத் தானே உயர்த்திப் பேசுவது தன்மேம்பாட்டுரை அணியின் வெளிப்பாடாகும்.

Copyright © Author(s), DOI: https://doi.org/10.63300/kijts06022026

4.1 உதாத்த அணி

செல்வ மிகுதியையோ அல்லது தாராள மனப்பான்மையைக் கொண்ட மேம்பட்ட உள்ளத்தின் தன்மையையோ வியந்து கூறுவது உதாத்த அணியாகும்.தண்டியலங்காரச் சூத்திரம் இதனை:

வியத்தகு செல்வமும் மேம்படும் உள்ளமும் உயர்ச்சி புனைந்து துரைப்பது உதாத்தமாகும் தண்டி 52 [1]

என்று விளக்குகிறது. இது இருவகைப்படும்:

- **அ. உள்ள மிகுதி உதாத்த அணி**: கண்ணuச்சாமி என்ற நாதஸ்வரக் கலைஞர், ஜமீன்தார் வீட்டுத் திருமணத்தில் வாசிப்பதற்குக் கிடைத்த வாய்ப்பை விட, வறியவரான தங்கவேலுவின் மகள் திருமணத்தில் வாசிப்பதற்காக நடந்தே வந்ததை ஊர்க்காரர்கள் ஒன்று திரண்டு வரவேற்பது உள்ளத்தின் உயர்வை வியந்து கூறும் உள்ள மிகுதி உதாத்த அணியாகும்.
- **ஆ. செல்வ மிகுதி உதாத்த அணி**: தன்னாசி தன் வறுமையின் காரணமாக வீதியில் கைவிடப்பட்ட நிலையில், செல்வந்தரான வீணை சௌவுந்தரம்மாள் அவனது கலைத் திறமைக்காகவே அவனைக் கைப்பிடித்துப் பாதுகாப்பதும், அவனது மறைவிற்குப் பின் மணிமண்டபம் கட்டி நாதஸ்வர இசையை ஒலிக்கச் செய்வதும் செல்வ மிகுதி உதாத்த அணியாக அமைகிறது.

5. கரிசல் வட்டாரவியல், தொன்மங்கள் மற்றும் சமூக-கலாச்சாரக் கூறுகள்

சஞ்சாரம் நாவலின் புனைவுலகம் என்பது தென் தமிழகத்தின் கரிசல் நிலத்தின் புவியியல், பண்பாட்டு மற்றும் சமூகக் கூறுகளோடு நெருங்கிய தொடர்புடையது.[5] சங்க இலக்கியத் திணைக் கோட்பாட்டின் அடிப்படையில் கரிசல் மண்ணின் வறட்சியும், வறுமையும், சாதிய ஒடுக்குமுறைகளும், அங்கு வாழும் உழைக்கும் மக்களின் ஆன்மாவும் மிக நுணுக்கமாகப் பகுப்பாய்வு செய்யப்பட்டுள்ளன.[4]

தஞ்சாவூர் காவேரி ஆற்றங்கரைப் பகுதிகளில் வாழ்ந்த நாதஸ்வரக் கலைஞர்களுக்கும், தென் மாவட்டங்களின் கரிசல் காட்டுப் பகுதிகளில் வாழ்ந்த கலைஞர்களுக்கும் இடையே நிலவிய சமூக-பொருளாதார ஏற்றத்தாழ்வுகளை நாவலாசிரியர் மிகத் தெளிவாக ஒப்பீடு செய்கிறார்.[3] தஞ்சை வட்டாரக் கலைஞர்கள் நிலக்கிழார்களின் ஆதரவோடு செல்வச் செழிப்போடும் மரியாதையோடும் வாழ்ந்த வேளையில், கரிசல் காட்டு நாதஸ்வரக் கலைஞர்கள் வறட்சியான நிலத்தின் காரணமாக எளிய நிலையிலேயே வாழ நேர்ந்தது.[3] தற்காலத்தில் தொழில்நுட்பத்தின் பெருக்கத்தால் கோயில்களில் நாதஸ்வரக் கலைஞர்களுக்குப் பதிலாக மின்சார இசை இயந்திரங்கள் (Auto-instruments) பயன்படுத்தப்படுவது பாரம்பரியக் கலைஞர்களின் வாழ்வாதாரத்தை முற்றிலும் சிதைத்துவிட்ட அவலத்தை நாவல் வேதனையோடு பதிவு செய்துள்ளது.[3]

கரிசல் காட்டு நாதஸ்வர பாரம்பரியத்திற்கும் தஞ்சை வட்டாரப் பாரம்பரியத்திற்கும் இடையிலான சமூக-பொருளாதார முரண்பாடுகளைப் பின்வரும் அட்டவணை சுருக்கமாக விளக்குகிறது:

பகுப்பாய்வுக் கூறுகள்	தஞ்சை வட்டார நாதஸ்வரப் பாரம்பரியம்	கரிசல் காட்டு நாதஸ்வரப் பாரம்பரியம்
பொருளாதார நிலை	நிலக்கிழார்கள் மற்றும் மடங்களின் ஆதரவு; மிகுந்த செல்வச் செழிப்புடன் வாழ்ந்தனர்.[3]	வறண்ட நிலப்பரப்பு; குறைந்த சன்மானம் மற்றும் கடுமையான வறுமை நிலை.[4]
சமூக அந்தஸ்து	அரச மரியாதையும் உயர் சமூக அங்கீகாரமும் பெற்றனர்.[3]	சாதியப் பாகுபாடுகளாலும், தீண்டாமைக் கொடுமைகளாலும் ஒடுக்கப்பட்டனர்.[3]
கலைஞர்களின் வாழ்வியல்	திருவாவடுதுறை ராஜரத்தினம் பிள்ளை போன்ற ஜாம்பவான்களின் ஆளுமை ஆதிக்கம்.[2]	எளிய திருமண விழாக்கள் மற்றும் நாட்டுப்புறக் கோயில் திருவிழாக்களையே நம்பியிருந்தனர்.[3]
தொழில்நுட்பப் பாதிப்பு	செவ்வியல் இசை அரங்குகளாகத் தப்பிப்பிழைத்த தன்மை.[3]	கோயில்களில் கலைஞர்களுக்குப் பதிலாக மின்சார இசை இயந்திரங்கள் புகுத்தப்பட்டதால் வாழ்வாதார இழப்பு.[0]

வட்டாரவியலின் நீட்சியாக நாவலில் இடம்பெறும் தொன்மக் கதைகள் (Myths) கரிசல் மண்ணின் அறச்சிந்தனையை விளக்குகின்றன.[5] மாலிக் கபூரின் வரலாற்றுப் படையெடுப்பின் பின்னணியில் அமையும் 'அரட்டானம்' கிராமத்துக் கதை, இசையின் உன்னத ஆற்றலால் போரின் வன்முறையைக் கட்டுப்படுத்தியதைக் காட்டுகிறது.[6] மேலும், மண்ணின் வளத்தை யாசிக்கும் "ஊரோடிப் பறவைகளின்" தொன்மக் கதை, கரிசல் மண்ணின் பூர்விக நம்பிக்கைகளையும் இயற்கையோடு இயைந்த மனித வாழ்வையும் படம்பிடித்துக் காட்டுகிறது.[4]

6. சஞ்சாரம் நாவல் வெளிப்படுத்தும் தற்காப்பு உத்திகள்

சமூக அமைப்பிலும் சாதியப் படிநிலையிலும் ஒடுக்கப்பட்ட மனிதர்கள் தங்களின் வாழ்வியல் இருப்பைத் தக்கவைத்துக் கொள்ளப் பல்வேறு உளவியல் மற்றும் சமூகக் கோட்பாட்டு ரீதியான தற்காப்பு உத்திகளைக் (Defensive Strategies) கையாளுகின்றனர் என்பதைப் பகுப்பாய்வுகள் சுட்டிக்காட்டுகின்றன.[7]

நாவலின் முதன்மைக் கதைமாந்தர்களான ரத்தினம் மற்றும் பக்கிரி ஆகிய இருவரின் வாழ்வியலும் இத்தகைய தற்காப்பு உத்திகளின் அடிப்படையிலேயே நகர்கிறது.[3] வாலிப வயதினனான பக்கிரி, மூதூர் சூல கருப்பசாமி கோயில் திருவிழாவில் நாதஸ்வரம் வாசித்துக் கொண்டிருக்கும்போது, ஒரு

குடிகாரனால் தாக்கப்பட்டு சாதிய ரீதியாக அவமதிக்கப்படுகிறான்.[0] இந்த அவமானத்தை உடனடியாக நேர் செய்ய விரும்பும் அவனது கோபமும், அதன் விளைவாக நேரிட்ட சில மரணங்களும் அவர்களைக் காவல்துறையின் பிடியிலிருந்து தப்பிக்கப் பல்வேறு ஊர்களுக்கு நாடோடிகளாகப் பயணிக்க வைக்கின்றன.[3] இவர்களின் இந்தத் தலைமறைவு வாழ்க்கையும் 'சஞ்சாரமும்' ஒரு வகையான தற்காப்பு உத்தியே ஆகும்.[7]

கதாபாத்திரங்களின் குணாதிசயங்களையும் அவர்களின் தற்காப்பு அணுகுமுறைகளையும் பின்வரும் ஒப்பீட்டு அட்டவணை தெளிவாக விளக்குகிறது:

பண்புகள்	**ரத்தினம் (மூத்த கலைஞர்)**	**பக்கிரி (இளைய கலைஞர்)**
தோற்றம்	45 வயது, ஆறடிக்கும் மேல் உயரம், திருநீறணிந்த நெற்றி, எண்ணெய் தடவிய நீண்ட முடி, சில்க் ஜிப்பா, போலி கல் மோதிரங்கள்.[2]	இளவயது, துடிப்பான தோற்றம், தற்காலப் போக்குகளைத் தழுவிய வாலிபன்.[3]
வறுமையை எதிர்கொள்ளும் முறை	தங்க மோதிரம் வாங்க வசதியில்லாத வறுமையிலும், தன்னை அலங்காரப் பொருட்களால் தற்காத்துக் கொள்ளும் எளிய போலித்தனம்.[2]	வறுமையின் வலிகளைத் தன் தந்தையிடமிருந்து கற்ற பாரம்பரிய இசைக் கனவுகளோடு ஒப்பிட்டுப் போராடும் குணம்.[9]
சமூக அணுகுமுறை	எதார்த்த நிலையை உணர்ந்து, சமூகத்தின் சாதிய அவமானங்களை அமைதியாகச் சகித்துக் கொள்ளும் உடன்பாட்டுத் தற்காப்பு.[3]	சாதிய அவமதிப்புகளை உடனடியாகத் தட்டிக் கேட்கும் தீவிரமான எதிர்வினைத் தற்காப்பு.[3]

மேலும், பார்வையற்ற தன்னாசியின் பாத்திரம் தன் உலகளாவிய சோகங்களையும் தனிமையையும் கடக்க நாதஸ்வர இசையையே தனக்கான தற்காப்பு அரணாகக் கொள்கிறது.[7] சாதிய மற்றும் வர்க்க ரீதியான புறக்கணிப்புகளில் இருந்து விடுபட, கலைஞர்கள் தங்களின் கலைத் திறமையை ஒரு கேடயமாகப் பயன்படுத்தித் தங்களின் இருப்பை நிலைநிறுத்திக் கொள்கின்றனர்.[4]

7. முடிவுரை

எஸ். ராமகிருஷ்ணனின் சஞ்சாரம் நாவல் என்பது நவீனத் தமிழ் உரைநடை இலக்கியத்தின் மிகச் சிறந்த மைல்கல்லாகும்.[3] நாவலில் பயின்றுவந்துள்ள தண்டியலங்கார அணிகள் வெறும் அலங்காரக் கூறுகள் அல்ல; அவை ஒடுக்கப்பட்ட கரிசல் காட்டு நாதஸ்வரக் கலைஞர்களின் அக

உணர்வுகளையும், அவர்களின் எதார்த்த வாழ்க்கைப் போராட்டங்களையும் வாசகனின் உள்ளத்தில் ஆழமாகப் பதிய வைக்கும் உன்னத ஊடகங்களாகச் செயல்பட்டுள்ளன.நவீனத் தமிழ் நாவல்களில் வட்டார வழக்கு, தொன்மம் மற்றும் சமூகக் கலாச்சாரத் தற்காப்பு உத்திகள் எவ்வாறு ஒருங்கே இணைந்து ஒரு படைப்பை உன்னத நிலைக்கு உயர்த்த முடியும் என்பதற்குச் சஞ்சாரம் நாவல் மிகச் சிறந்த உதாரணமாகத் திகழ்கிறது.[5] நாவலின் மொழியியல் மற்றும் அணிநடை அமைப்பியல் கூறுகள், தமிழ் உரைநடை இலக்கியத்தின் உள்ளடக்கத்தையும் வடிவத்தையும் ஒருசேரச் செழுமைப்படுத்தியுள்ளன.

8. ஆய்வுச் சான்றாதாரங்கள் (Works Cited)

[1.] அண்ணாதுரை, மா. *பாரதிதாசன் இதழ் பணிகள்*. பூங்கொடி வெளியீடு, 1990.

[2.] இராமலிங்கம், மா. *நாவல் இலக்கியம்*. முதற்பதிப்பு, மீனாட்சி புத்தக நிலையம், 2014.

[3.] உதயகுமார், ப. *அறிஞர் அண்ணாவின் சிறுகதைத் திறன்*. மணிவாசகர் பதிப்பகம், 1986.

[4.] ஞானமூர்த்தி, தா. ஏ. *இலக்கியத்திறனாய்வியல்*. யாழ் வெளியீடு, 2002.

[5.] ஜெயா, வ. *பாரதி மொழி நடை*. ஜெயா பதிப்பகம், 1989.

[6.] *தமிழ்த்தேசியப் பேரகராதி*. தொகுதி 4, சென்னை பல்கலைக்கழகம், 1936.

[7.] பரமசிவானந்தம், அ. மு. *தமிழ் உரைநடை*. சாரதா பதிப்பகம், 2012.

[8.] ராமகிருஷ்ணன், எஸ். *சஞ்சாரம்*. தேசாந்திரி பதிப்பகம், 2019.

[9.] ராபின் சிங், ம. சே. *அண்ணாவின் மொழிநடை*. தி பார்கர் பதிப்பகம், 1999.

[10.] செல்வராசன், மா. *பாரதிதாசன் ஒரு புரட்சிக் கவிஞர்*. பாரி நிலையம், 1971.

[11.] Moovendhan, P.S. "Regionalism and Mythology in 'Sancharam' Novel." *International Research Journal of Tamil*, vol. 3, no. S-1, 2021, pp. 114-122. *Web*.

[12.] Nageswari, P., and R. Poongothai. "Culture of Nathaswaram Artists in the Novel Sancharam by S. Ramakrishnan." *International Journal of Tamil Language and Literary Studies*, vol. 8, no. 1, July 2025, pp. 275-284. *Web*.

[13.] Priya Maheswari, K. "S. Ramakrishna's Sancharam Novel Discloses Defensive Strategies." *International Research Journal of Tamil*, vol. 4, no. S-7, 2022, pp. 168-173. *Web*.

9. ஆய்வாளர் பிரகடனம் மற்றும் முரண்பாட்டு அறிக்கை (Declaration of Conflict of Interest)

இவ்வாய்வுக் கட்டுரையின் ஆசிரியர்களாகிய ச. விண்மதி மற்றும் முனைவர் சி. முடியரசன் ஆகிய நாம், இக்கட்டுரையை எழுதுவதிலோ அல்லது இதன் ஆராய்ச்சித் தரவுகளைச் சேகரிப்பதிலோ எவ்விதமான நிதி சார்ந்த அல்லது தனிப்பட்ட முரண்பாடுகளும் (No Conflict of Interest) இல்லை என முழு மனதுடன் பிரகடனம் செய்கிறோம்.இந்த ஆய்வு முற்றிலும் கல்வி மற்றும் தமிழ் இலக்கிய ஆராய்ச்சிப் பணிக்காக மட்டுமே நடுநிலைமையுடன் மேற்கொள்ளப்பட்டது.

Works cited

1. The life of Nadaswara Artists showing the novel Sancharam R E SE AR CH AR TICL E - International Research Journal of Tamil, accessed on July 20, 2026, https://irjt.iorpress.org/index.php/irjt/article/download/510/263/1323
2. சஞ்சாரம் (நாவல்) - Tamil Wiki, accessed on July 20, 2026, https://tamil.wiki/wiki/%E0%AE%9A%E0%AE%9E%E0%AF%8D%E0%AE%9A%E0%AE%BE%E0%AE%B0%E0%AE%AE%E0%AF%8D_(%E0%AE%A8%E0%AE%BE%E0%AE%B5%E0%AE%B2%E0%AF%8D)
3. எஸ். ராமகிருஷ்ணனின் சஞ்சாரம் நாவல் காட்டும் நாதஸ்வரக் கலைஞர்களின் பண்பாடு / Culture of Nathaswaram Artists in the Novel Sancharam by S. Ramakrishnan - Zenodo, accessed on July 20, 2026, https://zenodo.org/records/16611973
4. (PDF) Regionalism and mythology in 'Sancharam' Novel - ResearchGate, accessed on July 20, 2026, https://www.researchgate.net/publication/352950768_Regionalism_and_mythology_in_'Sancharam'_Novel
5. Regionalism and mythology in 'Sancharam' Novel - SciSpace, accessed on July 20, 2026, https://scispace.com/pdf/regionalism-and-mythology-in-sancharam-novel-8upy5oep3f.pdf
6. S. Ramakrishna's Sancharam Novel Discloses Defensive Strategies, accessed on July 20, 2026, https://zendy.io/title/10.34256/irjt22s726
7. S. Ramakrishnan: Tamil Literary Contributions | PDF - Scribd, accessed on July 20, 2026, https://www.scribd.com/document/825898579/S-Ramakrishnan
8. Tamil novel Sancharam bags Sahitya Akademi Award - The Hindu, accessed on July 20, 2026, https://www.thehindu.com/news/cities/chennai/tamil-novel-sancharam-bags-sahitya-akademi-award/article25675485.ece
9. சஞ்சாரம் நாவல் வாசிப்பனுபவம் – சொல்வனம் | இதழ் 370 | 12 ஜூலை 2026, accessed on July 20, 2026, https://solvanam.com/2025/04/13/%E0%AE%9A%E0%AE%9E%E0%AF%8D%E0%AE%9A%E0%AE%BE%E0%AE%B0%E0%AE%AE%E0%AF%8D-%E0%AE%A8%E0%AE%BE%E0%AE%B5%E0%AE%B2%E0%AF%8D-%E0%AE%B5%E0%AE%BE%E0%AE%9A%E0%AE%BF%E0%AE%AA%E0%AF%8D%E0%AE%AA%E0%AE%A9%E0%AF%81/
10. (Open Access) Women in Sahitya Academy Award-winning novels (2022) | Dharani D, accessed on July 20, 2026, https://scispace.com/papers/women-in-sahitya-academy-award-winning-novels-2myadmnl
11. 'I write about one theme: Of man's fall and redemption' - The Times of India, accessed on July 20, 2026, https://timesofindia.indiatimes.com/blogs/tracking-indian-communities/i-write-about-one-theme-of-mans-fall-and-redemption/
12. Sahitya Academy – சிலிகான் ஷெல்ஃப், accessed on July 20, 2026, https://siliconshelf.wordpress.com/tag/sahitya-academy/
13. சஞ்சாரம் - கற்றது கையளவு கல்லாதது உலகளவு, accessed on July 20, 2026, http://raja-rajendran.blogspot.com/2015/04/blog-post_25.html
14. சஞ்சாரம் - எஸ். ராமகிருஷ்ணன் - கலையும் மௌனம், accessed on July 20, 2026, http://aarurbass.blogspot.com/2016/06/blog-post_26.html
15. S. Ramakrishna's Sancharam Novel Discloses Defensive Strategies, accessed on July 20, 2026, https://irjt.iorpress.org/index.php/irjt/article/download/995/666/2236
16. எஸ்.ராமகிருஷ்ணன் சிறுகதைகளில் தாழ்வு மனப்பான்மைச் சிக்கல்: Inferiority Complex portrayed in the short stories of S.Ramakrishnan | Tamilmanam International Research Journal of Tamil Studies, accessed on July 20, 2026, https://tamilmanam.in/journal/index.php/issue/article/view/322